

# Amtsblatt

der Stadt Trebsen mit ihren Ortsteilen  
Altenhain, Neichen, Seelingstädt



Jahrgang 19 | Nummer 9

Freitag, den 11. September 2020

## Aus dem Veranstaltungskalender

### Freitag, 25. September 2020, 20:00 Uhr

134. Bluesnacht mit „Black Holes“ im Rittergut Trebsen  
Veranstalter: Förderverein Rittergut Trebsen e. V.

### Sonnabend, 26. September 2020, ab 14:00 Uhr

Fest unterm Lindenbaum vor dem Heimathaus Altenhain  
Veranstalter: Altenhainer Heimatverein e. V.

### Sonntag, 27. September 2020, 14:00 Uhr

Familiennachmittag „Mosaikgestaltung mit Natursteinen“ im Rittergut Trebsen  
Veranstalter: Förderverein Rittergut Trebsen e. V.  
Fotoschau mit Frau Kniesche

### Montag, 28. September 2020, 15:00 Uhr

in der Sport- und Kulturstätte „Johannes Wiede“  
Veranstalter: VS OG Trebsen  
Vorankündigung – Kabarett mit Peter Vollmer  
„Er hat die Hosen an – sie sagt ihm welche“

### Sonnabend, 7. November 2020, 19:00 Uhr

in der Sport- und Kulturstätte „Johannes Wiede“



## Sprechzeiten Rathaus Trebsen

|            |                   |
|------------|-------------------|
| Dienstag   | 9.00 - 12.00 Uhr  |
| und        | 13.00 - 19.00 Uhr |
| Donnerstag | 9.00 - 12.00 Uhr  |
| und        | 13.00 - 17.00 Uhr |
| Freitag    | 9.00 - 12.00 Uhr  |

Telefon: 034383 6040  
Fax: 034383 60422  
E-Mail: info@trebsen.de  
www.trebsen.de

**Ärztlicher  
Bereitschaftsdienst/  
Notfalldienstauskunft:  
116 117**

## Aktuelle Themen dieser Ausgabe

- Bekanntmachung  
Planfeststellungsverfahren  
„S 47 Erneuerung in  
Seelingstädt“  
Seite 2
- Informationsveranstaltung  
zum Planfeststellungsver-  
fahren „S 47 Erneuerung  
in Seelingstädt“ und  
Hinweise  
Seite 5
- 30 Jahre Stadtrat  
von Trebsen  
Seite 6
- Überraschung bei den  
Dorfspatzen in Altenhain  
Seite 7

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung Planfeststellungsverfahren für das Vorhaben „S 47 Erneuerung in Seelingstädt“

Das Landesamt für Straßenbau und Verkehr, Niederlassung Leipzig, hat für das Vorhaben „S 47 Erneuerung in Seelingstädt“ die Durchführung des Planfeststellungsverfahrens nach dem Sächsischen Straßengesetz (SächsStrG) beantragt.

Das Vorhaben umfasst die grundhafte Erneuerung der S 47 in der Ortslage Seelingstädt der Stadt Trebsen auf einer Länge von insgesamt 1,327 km (S 47 – Grimmaer Straße ca. 30 m und S 47 – Trebsener Straße ca. 1.297 m) einschließlich der Gehwege.

Für das Bauvorhaben einschließlich der landschaftspflegerischen Maßnahmen, die sich im Plangebiet befinden, werden Grundstücke in der Gemarkung Seelingstädt der Stadt Trebsen beansprucht.

Der Vorhabenträger hat die nachfolgend aufgeführten Unterlagen vorgelegt:

| Unterlage Nr. | Bezeichnung der Unterlage                                     |
|---------------|---|
| <b>Teil A</b> | <b>Vorhabensbeschreibung</b>                                  |
| 1             | Erläuterungsbericht   |
| <b>Teil B</b> | <b>Planteil</b>   |
| 2             | Übersichtskarte   |
| 3             | Übersichtslageplan  |
| 5             | Lagepläne   |
| 6             | Höhenpläne  |
| 9             | Landschaftspflegerische Maßnahmen                             |
| 9.1           | Maßnahmenübersichtsplan                                       |
| 9.2           | Maßnahmenplan   |
| 9.3           | Maßnahmenblätter  |
| 9.4           | Tabellarische Gegenüberstellung von Eingriff und Kompensation |
| 10            | Grunderwerb   |
| 11            | Regelungsverzeichnis  |
| <b>Teil C</b> | <b>Untersuchungen, weitere Pläne, Skizzen</b>                 |
| 14            | Straßenquerschnitt  |
| 14.1          | Ermittlung der Belastungsklassen                              |
| 14.2          | Regelquerschnitte A-A bis E-E                                 |
| 15            | Bauwerksskizzen   |
| 16            | Sonstige Pläne  |
| 16.1          | Koordinierte Leitungsplan                                     |
| 16.2          | Schleppkurven   |
| 16.3          | Nachweis der Anfahrtsicht                                     |
| 17            | Immissionstechnische Untersuchungen                           |
| 17.1          | Schalltechnische Untersuchung                                 |
| 17.2          | Lufthygienische Untersuchung                                  |
| 19            | Umweltfachliche Untersuchungen                                |
| 19.1          | Landschaftspflegerischer Begleitplan -Textfassung             |
| 19.2          | Bestands- und Konfliktplan                                    |
| 19.4          | Artenschutzbeitrag  |
| 20            | Geotechnische Untersuchungen - Baugrundgutachten              |

Der Plan (Zeichnungen und Erläuterungen) liegt in der Zeit

**vom 28. September 2020 bis 27. Oktober 2020**

in der **Stadtverwaltung Trebsen (Erdgeschoss – Zimmer 4)**, Markt 13, 04687 Trebsen zu den Öffnungszeiten

Dienstag 9:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 19:00 Uhr

Donnerstag 9:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 17:00 Uhr

Freitag 9:00 – 12:00 Uhr

**unter Beachtung der Corona-Schutzverordnung** zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

Die Bekanntmachung ist einschließlich der auszulegenden Planunterlagen während des oben genannten Zeitraums auch auf der Internetseite der Landesdirektion Sachsen unter <http://www.lds.sachsen.de/bekanntmachung> unter der Rubrik Infrastruktur - Staatsstraßen einsehbar.

Maßgeblich ist der Inhalt der ausgelegten Unterlagen (§ 27a Abs. 1 Satz 4 VwVfG).

1. Jeder kann bis spätestens zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist, das ist bis zum **10. November 2020**, bei der Landesdirektion Sachsen (Postfachanschrift: Landesdirektion Sachsen 09105 Chemnitz) sowie bei der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Leipzig, Braustraße 2, 04017 Leipzig oder bei der Stadtverwaltung Trebsen, Markt 13, 04687 Trebsen, Einwendungen gegen den Plan schriftlich oder zur Niederschrift erheben bzw. sich äußern. Einwendungen können auch elektronisch, aber nur mit einer qualifizierten elektronischen Signatur unter der E-Mail-Adresse [post@lds.sachsen.de](mailto:post@lds.sachsen.de) erhoben werden; Einwendungen, die nur elektronisch übermittelt werden (z. B. E-Mail ohne qualifizierte elektronische Signatur), sind unwirksam.

Die Einwendung muss den geltend gemachten Belang und das Maß seiner Beeinträchtigung erkennen lassen.

Nach Ablauf dieser Frist sind für das Verfahren über die Zulässigkeit des Vorhabens alle Äußerungen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen, ausgeschlossen (§ 73 Abs. 4 Satz 3 VwVfG).

Bei Einwendungen bzw. Äußerungen, die von mehr als 50 Personen auf Unterschriftslisten unterzeichnet oder in Form vervielfältigter gleichlautender Texte eingereicht werden (gleichförmige Eingaben), ist auf jeder mit einer Unterschrift versehenen Seite ein Unterzeichner mit Namen, Beruf und Anschrift als Vertreter der übrigen Unterzeichner zu bezeichnen. Anderenfalls können diese Einwendungen unberücksichtigt bleiben.

2. Diese ortsübliche Bekanntmachung dient auch der Benachrichtigung der Vereinigungen nach § 39 Abs. 3 Satz 2 SächsStrG in Verbindung mit § 73 Abs. 4 Satz 5 VwVfG.
3. Die Anhörungsbehörde kann auf eine Erörterung der rechtzeitig erhobenen Stellungnahmen und Einwendungen verzichten (§ 39 Abs. 4 SächsStrG).

Findet ein Erörterungstermin statt, wird er ortsüblich bekannt gemacht werden.

Ferner werden diejenigen, die rechtzeitig Einwendungen erhoben, Äußerungen vorgebracht oder Stellungnahmen abgegeben haben, von dem Termin gesondert benachrichtigt. Bei gleichförmigen Einwendungen gilt diese Regelung für den Vertreter [§ 17 VwVfG in Verbindung mit § 1 Satz 1 des Gesetzes zur Regelung des

Verwaltungsverfahren- und des Verwaltungszustellungsrechts für den Freistaat Sachsen (SächsVwVfZG)].

Sind mehr als 50 Benachrichtigungen vorzunehmen, so können sie durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Die Bevollmächtigung ist durch eine schriftliche Vollmacht nachzuweisen, die zu den Akten der Anhörungsbehörde zu geben ist. Bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden. Das Anhörungsverfahren ist mit Abschluss des Erörterungstermins beendet.

Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich.

4. Durch Einsichtnahme in die Planunterlagen, Erhebung von Einwendungen, Vorbringen von Äußerungen oder Abgabe von Stellungnahmen, Teilnahme am Erörterungstermin oder Vertreterbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.
5. Entschädigungsansprüche, soweit über sie nicht in der Planfeststellung dem Grunde nach zu entscheiden ist, werden nicht in dem Erörterungstermin, sondern in einem gesonderten Entschädigungsverfahren behandelt.
6. Über die Äußerungen, Einwendungen und Stellungnahmen wird nach Abschluss des Anhörungsverfahrens durch die Planfeststellungsbehörde (Landesdirektion Sachsen) entschieden. Die Zustellung der Entscheidung (Planfeststellungsbeschluss) an die Einwender und diejenigen, die eine Stellungnahme abgegeben haben, kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 50 Zustellungen vorzunehmen sind.
7. Vom Beginn der Auslegung des Planes treten die Anbaubeschränkungen nach § 24 SächsStrG und die Veränderungssperre nach § 40 SächsStrG in Kraft. Darüber hinaus steht ab diesem Zeitpunkt dem Träger der Straßenbaulast ein Vorkaufsrecht an den vom Plan betroffenen Flächen zu (§ 40 Abs. 1 Satz 3 SächsStrG).

#### Datenschutzhinweise gemäß Artikel 13 und 14 der Datenschutz-Grundverordnung

Bei der Abgabe von Stellungnahmen und Äußerungen oder der Erhebung von Einwendungen stellen sie der Landesdirektion Sachsen Personen bezogene Daten zur Verfügung. Die Landesdirektion Sachsen erhebt solche Daten auch bei Meldebehörden, Grundbuchämtern und im Handelsregister. Diese Daten werden von der Landesdirektion Sachsen in Erfüllung ihrer Aufgaben gemäß den geltenden Bestimmungen zum Datenschutz verarbeitet. Die Daten werden dem Vorhabenträger (Landesamt für Straßenbau und Verkehr) übermittelt. Die entsprechenden datenschutzrechtlichen Informationen nach Artikel 13 Abs. 1 und 2 sowie Artikel 14 Abs. 1 und 2 Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO), insbesondere welche Rechte Ihnen diesbezüglich zustehen, erfahren Sie unter dem folgenden Link: <https://www.lids.sachsen.de/datenschutz> (⇒ Unterlagen ⇒ Planfeststellungsverfahren Infrastruktur). Der behördliche Datenschutzbeauftragte der Landesdirektion Sachsen ist wie folgt erreichbar: Datenschutzbeauftragter der Landesdirektion Sachsen, 09105 Chemnitz; E-Mail: [datenschutz@lids.sachsen.de](mailto:datenschutz@lids.sachsen.de); Telefon: +49 371/532-0.

i. A. der Landesdirektion Sachsen

## Informationsveranstaltung

Im Zuge der Auslegung der Planunterlagen für das Straßenausbauvorhaben „S 47, Ausbau in Seelingstädt“ wird das Landesamt für Straßenbau und Verkehr, NL Leipzig, das Projekt am

**Donnerstag, dem 1. Oktober 2020 ab 18.00 Uhr  
im Saal der Sport- und Kulturstätte „Johannes Wiede“  
der Stadt Trebsen**

vorstellen.

Der Termin soll auch dazu dienen, dass vom Vorhaben betroffene Eigentümer und Anwohner konkrete Fragen, die sich aus den ausliegenden Planunterlagen ergeben, stellen können.

LANDESAMT FÜR STRASSENBAU UND VERKEHR,  
NIEDERLASSUNG LEIPZIG

## Hinweise der Stadtverwaltung zum Besuch dieser Informationsveranstaltung bezüglich Corona-Schutz

Liebe Bewohnerinnen und Bewohner von Seelingstädt, die Veranstaltung am 01.10.2020 findet unter **Beachtung der Sächsischen Corona-Schutz-Verordnung** statt.

Im Saal der Kulturstätte sind die Sitzplätze mit 1,5 Metern Abstand eingerichtet. Familienangehörige können zusammensitzen.

Das Betreten des Gebäudes und die Bewegung im Gebäude ist nur mit einer Mund-Nasen-Bedeckung erlaubt. Am Sitzplatz kann die Bedeckung abgenommen werden.

Ihr Interesse am Besuch der Veranstaltung wird groß sein.

Der Saal der Kulturstätte ist groß. Jedoch ist die Anzahl der Sitzplätze beschränkt.

Aufgrund der Situation um Corona bitte ich Sie, in den Familien oder Haushalten zu sprechen, wer an der Veranstaltung teilnimmt.

Wenn sich in diesem Kreis die Personenzahl „verkleinert“, können hoffentlich alle Interessierten einen Platz finden und es muss niemand abgewiesen werden.

Ich bitte Sie hierfür um Verständnis.

*Ihr Stefan Müller  
Bürgermeister*

## Beschlusspiegel

### Technische Ausschusssitzung am 18.08.2020

#### Beschluss TA/14/2020

Der Technische Ausschuss stimmt den Planunterlagen zum Bebauungsplan Nr. 105 „Wohngebiet An der Trift, Nerchau“ der Stadt Grimma zu.

#### Beschluss TA/15/2020

Der Technische Ausschuss stimmt den Planunterlagen zum Bebauungsplan „Beucha Mitte“ in Brandis, OT Beucha zu.

#### Beschluss TA/16/2020

Der Technische Ausschuss stimmt dem Bauantrag BA/2020/0008 – Errichtung Lagerhalle für Stroh mit Geschosseinbau (Verwaltungsbereich), Errichtung vollbiologische Kleinkläranlage und Versickerungsanlage und Überdachung Kälberglus auf dem Flurstück 49/2 der Gemarkung Neichen zu.

## Stadtratssitzung am 18.08.2020

### Beschluss SR/17/2020

Der Stadtrat stimmt dem städtebaulichen Vertrag gemäß Anlage zur Vorlage zu. Der Bürgermeister Herr Stefan Müller wird beauftragt, den Vertrag zu unterzeichnen.

### Beschluss SR/18/2020

Der Stadtrat der Stadt Trebsen beschließt:

1. Die eingegangenen Stellungnahmen der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB wurden geprüft und deren Behandlung wird entsprechend den jeweiligen Empfehlungen in der Abwägungstabelle (Anlage) beschlossen.
2. Die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, die im Rahmen der Beteiligung eine Stellungnahme abgegeben haben, sind über das Ergebnis der Abwägung durch die Möglichkeit zur Einsichtnahme bzw. Mitteilung zu informieren.

### Beschluss SR/19/2020

Der Stadtrat der Stadt Trebsen beschließt:

1. Der vorhabenbezogene Bebauungsplan Nr. 8 der Stadt Trebsen „Solaranlage Seelingstädt“ bestehend aus der Planzeichnung (Teil A), den textlichen Festsetzungen (Teil B) sowie dem Vorhaben- und Erschließungsplan, wird in der vorliegenden Fassung vom Juli 2020 gemäß § 10 Abs. 1 BauGB im Vernehmen mit § 12 BauGB als Satzung beschlossen. Die Begründung einschließlich dem Umweltbericht als gesonderter Teil der Begründung wird in der vorliegenden Fassung vom Juli 2020 gebilligt.
2. Die Satzung über den vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 8 der Stadt Trebsen „Solaranlage Seelingstädt“ ist der höheren Verwaltungsbehörde zur Genehmigung vorzulegen und nach Erteilung der Genehmigung öffentlich bekannt zu machen.
3. Der vorhabenbezogene Bebauungsplan ist mit der Begründung und der zusammenfassenden Erklärung über die Art und Weise, wie die Umweltbelange und die Ergebnisse der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung in dem Bebauungsplan berücksichtigt wurden und aus welchen Gründen der Plan nach der Abwägung mit den geprüften, in Betracht kommenden anderweitigen Planungsmöglichkeiten gewählt wurde, zu jedermanns Einsicht bereit zu halten.

### Beschluss SR/20/2020

Der Stadtrat beschließt die außerplanmäßige Ausgabe in Form der Gewährung eines Zuschusses in Höhe von 10.000,00 EUR für den Haushalt 2020 des Fördervereines Rittergut Trebsen e. V.

### Beschluss SR/21/2020

Der Stadtrat beschließt, zur Finanzierung des Bauvorhabens „Instandsetzung, Modernisierung, barrierefreie Gestaltung, Erweiterung Turnhalle Altenhain“ Fördermittel über die Richtlinie des Sächsischen Staatsministeriums des Inneren für Sportförderung zu beantragen. Der erhöhte Eigenmittelanteil in Höhe von 250.000,00 EUR ist im Haushalt 2021 bereitzustellen.

## Sitzungstermine

- 15.09. Ortschaftsrat Altenhain  
29.09. Stadtrat  
08.10. Ortschaftsrat Seelingstädt

Die entsprechenden Tagesordnungen zu den Sitzungen entnehmen Sie bitte den ortsüblichen Bekanntmachungen an den Bekanntmachungstafeln im Stadtgebiet.

## Mitteilungen

### 30 Jahre Stadtrat von Trebsen

In der öffentlichen Stadtratssitzung am 18.08.2020 sprach Bürgermeister Stefan Müller im Namen des Stadtrates den herzlichen Glückwunsch zur 30-jährigen ehrenamtlichen Tätigkeit als Stadtrat an Herrn Joachim Mallick aus.

*Ute Jänicke*  
Sachbearbeiterin Hauptamt



### Ersatzneubau der Brücke in der Grimmer Landstraße in Altenhain

Nach 7-monatiger Bauzeit erfolgte am 28.08.2020 die Abnahme der Brückenbauarbeiten in der Grimmer Landstraße in Altenhain. Die neue Brücke besteht aus 6 Betonfertigteilen, die Ende April in die vorbereitete Baugrube gehoben wurden. Im Vorfeld wurden alle im Baufeld vorgefundenen Leitungen gesichert bzw. umverlegt. Der Überbau besteht aus einer Betonplatte und Asphalt. Die im Zusammenhang mit der Maßnahme abgebrochenen Grundstücksmauern wurden wieder neu errichtet.

Mit den Bauarbeiten war die Fa. MONTRA Bau GmbH aus Belgern-Schildau betraut. Planungsleistungen erbrachte das Ingenieurbüro für Bauplanung und Beratung GmbH aus Markkleeberg.

Die Maßnahme wird vom Landesamt für Straßenbau und Verkehr des Freistaates Sachsen mit insgesamt 214.049,00 EUR gefördert. Das in den Haushalt eingestellte Gesamtbudget für Planungs- und Bauleistungen sowie Grunderwerb beläuft sich auf 313.470,00 EUR.

*Steffen Wahle*  
Leiter Bauamt



### Wohngebiet am Froschteich

Es tut sich etwas im neuen Wohngebiet am Froschteich. Nachdem die schutzwürdigen Reptilien in ein Ersatzhabitat in die Nähe des Rückhaltebeckens hinter der Firma Mondi umgesiedelt wurden, begannen die Arbeiten zur Erschließung der bis zu 14 entstehenden Wohngrundstücke. Derzeit läuft der Rohrleitungsbau und die Kabeltiefbauarbeiten. Der Straßen- und Landschaftsbau schließt sich an.

Nach Auskunft des Bauträgers sollen die Erschließungsarbeiten Ende November abgeschlossen werden.

*Steffen Wahle*  
Leiter Bauamt



### Vorankündigung

**Er hat die Hosen an – sie sagt ihm, welche**

### Kabarett mit Peter Vollmer

**Wann?** 07.11.2020

**Uhrzeit?** 19:00 Uhr

**Wo?** Sport- und Kulturstätte „Johannes Wiede“

Für den Mann des 21. Jahrhunderts wird die Luft immer dünner: Sein Auto fährt demnächst alleine los. Seine digitale Demenz ist so weit fortgeschritten, dass er ohne Navigations-App nicht mal mehr dem Weg zum Kleiderschrank findet. Und die Industrie entwickelt Roboter, die man auf „Kuschelsex“ programmieren kann. Gehört der männliche homo sapiens also auf die Liste der bedrohten Arten? Oder kann er zeigen, dass er doch noch für irgendetwas zu gebrauchen ist?

Peter Vollmer jedenfalls ist stets bemüht, als Vater, Verdienner und Versteher für Frau und Kinder unentbehrlich zu bleiben. Er ist deshalb sogar bereit zu kochen (mit dem Thermomix), gesund zu leben (etwa einmal die Woche) und sich strikt an die verordnete Trennkost zu halten (erst die Fritten, dann die Wurst).

Okay, gelegentlich sucht er die Rückzugsgebiete auf, in denen noch der guten alten Männerherrlichkeit gebräutet werden kann: Beim Whiskey-Tasting etwa, oder beim Kauf des Sitzrasenmähers, für den er in der heimischen Altbauwohnung jetzt nur noch eine irgendwie sinnvolle Verwendung finden muss ...

Und auch wenn seine Frau all dies natürlich mit größter Skepsis betrachtet; ganz am Ende sieht sie ein: Auch Gatten können Götter sein!

**Kartenvorbestellungen** ab sofort in der Stadtverwaltung – Telefon: 034383 604-19.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

*Rosel Wächter*  
Sachbearbeiterin Kultur

**Zeit sparen – online buchen!**

private Kleinanzeige

anzeigen.wittich.de

**Wissenswertes**



**Überraschung bei den Dorfspatzen in Altenhain**

Bei den Dorfspatzen gab es eine freudige Überraschung in den letzten Ferienwochen.

Die Kinder verfolgten mit viel Spannung den Abbau des alten Klettergerüsts. Aufmerksam beobachteten Sie die vielen Baufahrzeuge (Bagger/LKW) und Bauarbeiter beim Abbau, Sandwechsel und natürlich beim Aufbau ihres neuen Spielgerätes.

Plötzlich waren alle Kinder mit ihren Baggern und LKWs im Sandkasten unterwegs und es entstanden viele schöne Bauwerke.

Nach Fertigstellung des Aufbaues wurde das Spielgerät mit den Kindern freudig eingeweiht, nachdem die Kinder in gemeinsamer Absprache untereinander die Regeln ausgehandelt und vereinbart hatten. Jetzt geht es jeden Tag immer ganz schnell beim Anziehen in der Garderobe, denn jedes Kind möchte schnell im Garten sein und das neue Spielgerät erproben.

Ein besonderes Dankeschön gilt der Firma „Bauservice Andreas Böhngen“ für den kinderfreundlichen und schnellen Ab- und Aufbau.

*Das Erzieherteam und alle Kinder der Altenhainer Dorfspatzen*



**Auf in die Schule**

Die für Schulkinder schönste Zeit im Jahr, die Sommerferien, ist vorbei und wir blicken zurück auf eine abwechslungsreiche, tolle Ferienzeit bei schönstem Sommerwetter. Auch in der zweiten Ferienhälfte war natürlich wieder für jeden etwas dabei und es kam selten Langeweile auf. Den Start machten wir auf der Bowlingbahn, wo jeder sein Bestes gab. Da auch die Sonne in dieser Zeit ihr bestes gab, kam uns mit Wasserspielen und einer Wasserschlacht eine Abkühlung sehr entgegen.



Aber auch die Kreativität war wieder gefragt, zum Beispiel beim Decopatch, dem Bau eines Insektenhotels, zu unseren Indianertagen, in der Steinwerkstatt sowie beim Töpfern. Außerdem standen interessante Experimente, selber PIZZA backen, Kino im Hort und etwas ruhigere Tage mit verschiedenen Gesellschafts- und Tischspielen sowie Wanderungen auf dem Programm.

Nun freuen wir uns auf das neue Schuljahr, heißen alle neuen und alten Hortkinder in unseren Räumen herzlich willkommen und wünschen einen tollen Schulstart.

*Ihr Hort-Team*



**Wir gratulieren**

*Wir gratulieren*

Ende August gratulierte Bürgermeister Stefan Müller Herrn Bernd-Uwe Urban in Altenhain zum 30-jährigen Gewerbe-jubiläum.



Bürgermeister Stefan Müller überbrachte telefonisch herzliche Glückwünsche zum 90. Geburtstag von Frau Anita Rödiger am 28.08.2020 in Trebsen.



## Schul-, Vereins- und Kirchennachrichten



### Liebe Mitglieder der VS Ortsgruppe Trebsen,

nach der coronabedingten Zwangspause läuft unser Vereinsleben nun langsam wieder an! Am 20. August feierten wir unser Sommerfest in der Eisdielen in Trebsen. Trotz hoher Temperaturen waren alle froh, sich wieder mal zu treffen. Unter Corona-Hygienebedingungen war es uns möglich, wieder eine Veranstaltung zu besuchen. Wir danken dem Team vom Eisgarten Mühler für die nette Bewirtung.

Unsere nächste Veranstaltung ist die Fotoschau mit Frau Knie-sche. Geplant am **28. September 2020 um 15:00 Uhr in der Kulturstätte Trebsen.**

Weiterhin planen wir eine Schifffahrt auf der Mulde von Grimma nach Höfgen und einen Kinobesuch in Grimma (An- und Ab-fahrt mit Linienbus).

Wenn Interesse besteht, bitte bei mir melden (Telefon 41272). Bleiben Sie gesund!

Ihre Petra Baumann



### Zum Fest unterm Lindenbaum

lädt der Altenhainer Heimatverein e. V. am **Sonnabend, dem 26. September 2020, ab 14:00 Uhr**

vor das Heimathaus, Dorfstraße 2, herzlich ein.

Mit der Präsentation einiger Erinnerungsstücke sowie ab **14:30 Uhr** dem 59. Altenhainer Vortrag „**Prof. E. Röhlig in Altenhain**“ mit **Volker Killisch** wird durch die AG Dorfgeschichte an die Leistungen erinnert, welche Prof. Röhlig für unseren Ort erbracht hat.

In Referenz an Prof. Erdmann Röhlig wird der von ihm ge-gründete **Chor der Fröhlichen Sängerinnen von Altenhain** ab **15:15 Uhr** ein Liederprogramm darbieten. Darunter Lieder, für welche Prof. Röhlig selbst den Text oder und die Musik ge-schrieben hat.

Für unsere Kinder bieten wir eine Strohhüpfburg und **16:15 Uhr** eine **Kinderzaubershow mit den M&M's.**

Der sich neu gefundene **Jugendclub Altenhain** unterstützt dieses Fest mit einer Mitmachaktion für alle Generationen! Un-sere Jugendlichen unterstützen jede und jeden, welche sich im **Siebdruck** versuchen wollen und so den eigenen **Altenhainer Beutel** gestalten!

Außerdem bieten wir Kaffee, Kuchen und Gegrilltes! Wir freu-en uns auf Ihr Erscheinen - bringen Sie auch Ihre Freunde und Bekannten mit!

Im Auftrag des Vorstandes  
Volker Killisch



Foto: Volker Killisch, 05/2020

## Fotos und Bilder für den „Kalender für Altenhain 2021“ gesucht!

Dieser wird wieder durch die Mitglieder der AG Dorfgeschichte im Altenhainer Heimatverein e. V. erstellt. Jedoch ist er vor al-lem ein Kalender von Altenhainern für Altenhainer und jeder ist aufgerufen mitzumachen. Wir bitten daher um die Zusendung von Fotos mit Motiven aus und von Altenhain. Diese können aus jüngst zurückliegenden Tagen sein, aber auch historische schwarz-weiß Aufnahmen.

Wenn möglich, nennen Sie folgende Daten dazu:

1. das Aufnahmedatum,
2. den Fotografen oder Eigentümer des Fotos,
3. den Ort oder/und Anlass der Aufnahme.

Falls es eine Geschichte zu dem Foto gibt, interessiert uns die-se ebenso. Das Gleiche gilt für Grafiken und Zeichnungen mit Altenhainer Motiven.

Auf Wunsch geben wir die eingereichten Bilder, nach erfolgtem Einscannen, natürlich wieder zurück. Wenn Sie diese als Datei senden möchten, dann an [info@altenhainer-hv.de](mailto:info@altenhainer-hv.de) unter dem Stichwort: „Kalender für Altenhain“. Die Bilder können auch bei Volker Killisch in der Dorfstraße 17 abgegeben werden.

Eine Jury aus Mitgliedern des Altenhainer Heimatvereins ent-scheidet, welche Fotos dann in den Kalender kommen. Mit dem Foto werden dann o. g. Daten genannt.

Wir freuen uns auf Ihre Einsendungen.

Im Auftrag des Vorstandes  
Volker Killisch

## Liebe Einwohner von Altenhain,

seit einigen Jahren haben wir alle die Möglichkeit, unser Altme-tall in einem Schrottcontainer in der Neuweißenborner Straße zu entsorgen. Dieser Container wurde auf Initiative des Altenhainer Heimatvereins und mit freundlicher Genehmigung des Grundstückseigentümers aufgestellt. Der Container steht also auf Privatgelände und wir sind froh, diese Möglichkeit zu haben. Jedoch wird diese Gastfreundschaft immer wieder durch un-sachgemäße Handlungen von Schrottsorgern auf die Probe gestellt. Vor allem in den zurückliegenden Wochen mussten wir des Öfteren erleben, dass Altmetall nicht im Container, sondern direkt davor oder daneben landete oder einfach vor dem Zaun abgestellt wurde.



Foto: R. Paul, August 2020

Das ärgert uns und auch den Besitzer des Grundstückes. Wir sind dann verpflichtet, das Gelände um den Container wieder

zu säubern. Zudem stellen kleine spitze Metallteile eine Verletzungsgefahr für Fußgänger und auch für Luftbereifungen dar. Uns ist bewusst, dass es schwierig ist, hier größere Teile in den Container zu bekommen. In solchen Fällen kontaktieren Sie uns einfach. Wir können Ihnen dann einen direkten Zugang zum Container ermöglichen und auch Hilfe leisten. Wir bitten Sie, Ihren Schrott so zu entsorgen, dass Sie das Gelände um den Container und vor dem Zaun sauber und gefahrenfrei zurücklassen.

Es wäre für jeden von uns schade, würde der Heimatverein sich veranlasst sehen, den Container abzubestellen.

Bei dieser Gelegenheit ein weiterer Hinweis: Elektrogeräte, wie Waschmaschinen, Rasenmäher, Kühlschränke, Radios, Fernseher u. ä., gehören nicht in einen Schrottcontainer. Diese werden auf dem Wertstoffhof in Grimma kostenlos entgegengenommen und einer sachgerechten Entsorgung zugeführt.

Elke Wadewitz  
stellvertretende Vorsitzende



## Wir laden Sie zu unseren Familienveranstaltungen herzlich ein

**27.09.2020, 14:00 Uhr**

### Familiennachmittag „Mosaikgestaltung mit Natursteinen“

Natursteine mit langer Geschichte gibt es bei uns allorts. Gehen Sie mit Uwe Bielefeld auf Entdeckungsreise und gestalten Sie auf einer Grundplatte Ihr ganz persönliches Mosaik, das später ein echter Hingucker in Ihren vier Wänden sein wird. Der Nachmittag ist für Familien mit Kindern ab 6 Jahren geeignet.

**08.11.2020, 11:00 – 17:00 Uhr**

### Großer Familiensonntag „Geopark Porphyryland. Steinreich in Sachsen“

mit Edelsteinschleifaktion, Puppentheater, kreativen Mitmachangeboten, einem Vortrag über Vulkanismus in unserer Region und vielem mehr

**Wir starten wieder mit unserem beliebten Bluesnächten.**

Seien Sie dabei!

**25.09.2020, 20:00 Uhr, 134. Bluesnacht mit „Black Holes“**

**30.10.2020, 20:00 Uhr, 135. Bluesnacht mit „Dixon Street Bluesband“**

Nähere Infos: [www.rittergut-trebsen.de](http://www.rittergut-trebsen.de)  
oder telefonisch unter 034383 92313



## Ausdruck engagierter und erfolgreicher Nachwuchsarbeit

ist der große Erfolg des Teams der U12/U13 - Volleyballspielerinnen, bestehend aus Elli Enko, Maya Dunkel, Lola Stascheit und Martha Krieger mit ihrem Trainergespann Tina und Heiko Knauth, von der Sportgemeinschaft Blau-Weiß Altenhain im Jahr 2019. Die Siege in der Jugendliga des Landkreises Leipzig, der Bezirks- und auch der Sachsenmeisterschaft sowie dem 3. Platz bei den Mitteldeutschen Meisterschaften brachten sie auch auf die Liste zur Wahl „Sportler des Jahres 2019“ des Kreissportbundes Landkreis Leipzig.

Die geplante und heiß ersehnte Feier mit Nachwuchssportlerehrung im März dieses Jahres konnte jedoch aufgrund der Covid-19-Pandemie-Einschränkungen nicht stattfinden. Stattdessen machte sich Jörg Heidemann, stellv. Geschäftsführer des Kreissportbundes Landkreis Leipzig e. V., im Juli auf den Weg in die Turnhalle Altenhain. Hier traf er das erfolgreiche Team beim Training an und konnte sich so auch einen Eindruck von den Trainingsbedingungen machen. Er eröffnete den Sportlerinnen und Sportlern, dass sie zu den 10 besten Nachwuchsteams des Landkreises Leipzig gehören, beglückwünschte diese dazu und überreichte die entsprechende Urkunde zusammen mit einem Gutschein für einen gemeinsamen Nachmittag im Kinderparadies und neue T-Shirts. Beeindruckt zeigte er sich vor allem darüber, dass die jungen Volleyballerinnen als „Außenseiter“ bei der Sachsenmeisterschaft angetreten waren, aber sie ihren Gegnern schnell den Zahn zogen und sich am Ende „Sachsenmeister“ nennen durften!

Im Auftrag des Vorstandes der SG Blau-Weiß Altenhain e. V.  
Volker Killisch



Foto: Volker Killisch, 07/2020

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Freitag, dem 9. Oktober 2020**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge:  
**Freitag, der 25. September 2020**

Annahmeschluss für Anzeigen:  
**Mittwoch, der 30. September 2020, 9.00 Uhr**



### „Amtsblatt der Stadt Trebsen mit Ortsteilen“

Das Amtsblatt der Stadt Trebsen erscheint monatlich und wird an alle erreichbaren Haushalte kostenlos verteilt.

**Herausgeber, Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, An den Steinenden 10, 04916 Herzberg, Telefon (0 35 35) 4 89-0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:** Stadtverwaltung Trebsen, Markt 13, 04687 Trebsen  
Telefon: 03 43 83/6 04-0, Fax: 03 43 83/6 04-22

**Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:** Unterzeichner des Artikels

**Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:** LINUS WITTICH Medien KG, An den Steinenden 10, 04916 Herzberg, vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, [www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zurzeit gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



# Heimatverein Seelingstädt e.V. Speicher



## Lebenszeichen vom Heimatverein Seelingstädt e.V.

Statt eines unbeschwerften Familientages am Speicher,-  
statt des Tags des Offenen Denkmals,- **nichts.**

Es finden im Speicher zunächst bis 31. Oktober 2020 keine Veranstaltungen des Heimatverein Seelingstädt e.V. statt.

Familienfeiern unter Einhaltung der Corona Schutzmaßnahmen und der geltenden Hygienebestimmungen können stattfinden.

Wir hatten die Hoffnung, dass wir den Tag des Offenen Denkmals durchführen können, aber der Veranstalter (Stiftung Deutsche Denkmalpflege) hat ihn quasi abgesagt: er kann nur digital,- also nur elektronisch stattfinden. Aber unser Tag war immer ein großes Fest, vor allem mit Familie, Kindern, Eltern, Großeltern, ein Tag der Begegnung, des Austausches, ein Tag für Spaß und Spiel und Beieinander-Sein. Das diesjährige Motto „Erinnern. Erhalten. Neu denken“ hätte ganz wunderbar zu dem Vereinshaus „Speicher“ gepasst, dass durch das Engagement vieler Menschen von der Ruine eines verfallenen Getreidespeichers zu einem blühenden Zentrum dörflichen Lebens geworden ist. Der Heimatverein hätte im März 2020 den fünfjährigen Jahrestag seines erfolgreichen Wirkens feiern wollen. Das holen wir nach- vielleicht 2021 zusammen mit der 20 jährigen Erinnerung an die 750 Jahrfeier für Seelingstädt,- aus der der Heimatverein geboren wurde.

So hoffen wir, dass wir bald aus der Erstarrung zu neuem Leben kommen. Viele Menschen fragen uns, wann es wieder losgeht,- ein Zeichen, wie wichtig unsere Arbeit für Seelingstädt ist, welche Bedeutung die Arbeit des Heimat Vereins für den Wert Ländlichen Lebens hat

Die Veranstaltungen Kabarett Pfeffermühle, Krimidinner, „Konzert Herbstlaub“ und viele andere mehr hatten wir schon einmal mit Zustimmung der Künstler verschoben,- nun planen wir sie für 2021.

So hoffen wir auf den Martinsumzug mit Pferd und Laternen, vor allem aber auch auf den Wichtelmarkt, der mit seinen bunten Ständen, interessanten Angeboten am und im Speicher, mit den Auftritten der Kinder für viele Menschen in den vergangenen fünf Jahren ein Höhepunkt im Advent war. Auch die Mitgliederversammlung des Heimatverein musste verschoben werden,- kommt aber sobald wie möglich.

Um die Eindrücke der Corona verarbeiten zu können, hat der Heimatverein einen Mal und Fotowettbewerb besonders für Kinder ins Leben gerufen. Näheres und aktuelles immer im Internet unter <http://www.heimatverein-seelingstaedt-ev.de>.

Mit großem Bedauern haben wir vom „Löwen von Seelingstädt“, am 22.06.2020 - Siegfried Bellman Abschied nehmen müssen. Er hat sich hier verdient gemacht als Regisseur des Dorftheaterspiels um den Gasthof „zum Roten Löwen“. Wir erinnern uns gern an „Bello“ und dieses eindrucksvolle Theaterspiel.

**Die Deutsche Glasfaser, hat für schnelles Internet geworben, glänzt nun aber mit einer ganz langen Leitung -ein peinliches Riesenversagen,** - es gibt in Seelingstädt für die Kunden weder öffentliche noch direkte Informationen und es gibt auch keine erkennbare Suche nach einer echten Alternative,-z.B. den Kabelring von Althain nach Seelingstädt zu bringen, um so wenigstens einen Teil des Dorfes zu versorgen, - bevor mit dem Bau der S 47 der Ring geschlossen wird. Seelingstädt war gut als Zahlenbringer (40%)! Ist eine ordentliche Information an die Kunden nicht erfolgt, weil da vielleicht ein Hinweis auf ein Sonderkündigungsrecht enthalten sein müsste? Gute Nacht schnelles Internet.

Noch eines: vielen Dank all jenen, die mitgeholfen haben, damit die Bäume in der Alten Althainer Straße bei der Hitze überleben konnten. (Einige haben es nicht geschafft) Ohne Menschen, die Ihre Heimat lieben und mitgestalten geht es nicht. Danke- ohne Namen und Zuordnung zu nennen.

Manfred Müller  
Vorsitzender des Heimatverein Seelingstädt e.V.

Diese Preise sind der **Wahnsinn!**

Jetzt **günstig** online **drucken**

**Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!**

Fotolia\_76135125

**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

Anzeige(n)

**www.BrautmodeOutlet.de • www.BrautmodeOutlet.de**

Loewin Lotti

- Anzeige -

**SPENDENAUFTRUF**



Seit Charlotte 8 Monate alt ist, kämpft sie gegen eine seltene Krebserkrankung. Eine erfolgreiche Studie aus Barcelona verspricht deutlich bessere Chancen auf Heilung. Die Therapie in Barcelona ist leider mit sehr hohen Kosten verbunden. Diese müssen aus eigenen Mitteln finanziert werden. Bitte helft uns im Kampf gegen diese heimtückische, bösartige Krankheit und gebt Charlotte die Chance auf ein normales Leben.

**Kontaktformular:** [www.loewin-lotti.de](http://www.loewin-lotti.de) • **Paypal:** [paypal.me/LoewinLotti](https://www.paypal.me/LoewinLotti)

**Spendenkonto:** Nathalie Hortig • Volks- und Raiffeisenbank  
IBAN: DE16 8006 3648 3601 3820 01 • BIC: GENODEF1NMB

Verwendungszweck: Spendenkonto Charlotte



## **Gottesdienste und Veranstaltungen in unseren Kirchen**

Bitte bringen Sie ihren eigenen Mundschutz mit und halten Sie zu Ihrer und zur Sicherheit Ihrer Mitmenschen immer Abstand.

**12.09.2020, Samstag**

**Konzert „Klangprojekt“ (Pfarrer Olschowsky) in Trebsen um 18:00 Uhr**

**13.09.2020, 14. So. n. Trinitatis**

**GD (Pfarrer Merkel) in Trebsen um 10:15 Uhr mit Kirchenvorstandswahl**

**13.09.2020, 14. So. n. Trinitatis**

**GD (Pfarrer Olschowsky) in Altenhain um 11:00 Uhr mit Kirchenvorstandswahl**

**20.09.2020, 15. So. n. Trinitatis**

**GD (Pfarrer Wendland) in Seelingstädt um 8:45 Uhr mit Kirchenvorstandswahl**

**27.09.2020, 16. So. n. Trinitatis**

**Erntedank-GD (Herr Simmler) in Neichen um 8.45 Uhr**

**27.09.2020, 16. So. n. Trinitatis**

**Familien-GD zum Erntedank (Kathrin Beyer/Pf.i.R. Schoene) in Seelingstädt um 10:15 Uhr**

**04.10.2020, 17. So. n. Trinitatis**

**Erntedank-GD (Pfarrer Olschowsky) in Altenhain um 8:45 Uhr**

**04.10.2020, 17. So. n. Trinitatis**

**Erntedank-GD (Pfarrer Olschowsky) in Trebsen um 10:15 Uhr**

**18.10.2020, 19. So. n. Trinitatis**

**Musikalischer-GD (Pf.i.R. Flessing) in Trebsen um 10:15 Uhr zu 65 Jahre Posaunenchor**

**Neue Pfarrerin in Trebsen ab 01.11.2020**

**Wir freuen uns nach langer Vakanzzeit, Frau Pfarrerin Silberbach ab 01.11.2020 in Trebsen als neue Pfarrerin begrüßen zu dürfen.**

Pfarrer Henning Olschowsky

Telefon: 034385 51445

E-Mail: [henning.olschowsky@gmx.de](mailto:henning.olschowsky@gmx.de)

Seelsorgebezirk Altenhain, Seelingstädt, Trebsen

Ev.-Luth. Pfarramt Trebsen

Frau Iris Meinig

Pfarrgasse 5, 04687 Trebsen

Sprechzeiten:

Dienstag 9:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag 9:00 - 12:00 und 14:00 - 17:00 Uhr

Telefon: 034383 41269

Internet: [www.kirche-trebsen.de](http://www.kirche-trebsen.de)

E-Mail: [iris.meinig@evlks.de](mailto:iris.meinig@evlks.de)